

6. 日常生活

緊急時

次のような緊急事態にあったら **119** へ電話

※消防車が救急車、どちらが必要かを伝える

- 火 事（自分の家や近所で見かけたとき）
- 救急車（急病や大変なケガをして急いで病院へ運んでもらう必要があるとき）
- 救 助（危険な場所から出られないとき、溺れている人を発見したとき）



119 へ電話

24 時間要請可能です。救急車の場合、病院に運ばれる可能性が高いので、保険証・身分証・お金、言語に不安がある方は「日常コミュニケーション本」を用意して待っていてください。

次のような緊急事態にあったら **110** へ電話

※交通事故か犯罪、どちらの通報かを伝える（英語・中国語・韓国語等での対応も可能です）

- 事 件（ケンカ、ひったくり、泥棒が入ったとき）
- 事 故（交通事故など）



110 へ電話

救急車も必要な場合は、110に電話しても救急車を呼べます。

自転車や自動車に乗っていて、簡単なかすり傷ぐらいの事故でも車や人にあたったら必ず警察を呼びましょう。呼ばないと、保険なども受け取れない可能性があります。

盗難や紛失

学外で盗難や紛失をした際は、すぐに 110 番に電話するか、近くの交番に行き、被害届を出してください。学内で盗難や紛失をした場合は、すぐに国際教育課または学部の担当者に連絡して下さい。

言語で不安がある方は、熊本中央警察署の窓口へ行ってください。英語・韓国語・中国語で対応してもらえます。

6. Daily Life

Emergency

In case of the following emergencies, dial **119**

※ Inform the operator whether fire emergency or a medical emergency.

- Fire (in your house or in your neighborhood)
- Ambulance (when you get severely ill or injured)
- Rescue (if you get in serious trouble, such as you cannot get out of a dangerous place, or if you find a drowning person)



Dial 119

It's available 24 hours a day. In the case of an ambulance, You may be taken to the hospital, so please take your insurance card, ID card, money and, if you are concerned about Japanese language, "Daily Communication Book" with you.

In case of the following emergencies, dial **110**

※ Inform the operator whether crime or traffic accident. (They may communicate with you in English, Chinese, and Korean)

- Crime (fights, purse-snatching, theft, etc.)
- Traffic Accident, etc.



Dial 110

When you need ambulance as well, you can ask it by dialing 110.

Be sure to call the police if you are riding a bicycle or car and hit a car or person even in a simple scuff accident. If you do not call it, you may not be covered by insurance.

Theft or Lost

If you are stolen or lost off campus, please call 110 immediately or go to the nearby police box and report the damage. If you have been stolen or lost on campus, please contact the International Student Office or your belonging department immediately.

If you have language concerns, at the Kumamoto Central Police Station, some police officers are able to communicate in English, Chinese and Korean.

6. 日常生活

インターネット・携帯電話(その他電話)

インターネット

キャンパス内のコンピューター関連施設でインターネットを使用することができます。自分の部屋にインターネットを引きたい人はインターネット契約をしてください。使用料は契約会社によって異なります。

※注意※ウイルス感染しないように、ウイルス対策ソフトをインストールしましょう！(72 ページ参照)

携帯電話

携帯電話販売店や電気店で購入することができ、料金プランも会社によってそれぞれ異なります。

留学資格の方が契約できる携帯電話サービスは、大手通信キャリアの携帯電話、プリペイド携帯、格安 SIM、格安スマホに大きく分けられます。

それぞれの特徴については下記をご参照ください。

日本の大手通信キャリア

SoftBank(ソフトバンク)、au、NTT docomo(NTT ドコモ)の3社が有名です。大手通信キャリアの契約は通常は最低 2 年間契約の縛りがあり、契約期間内の解約や更新月以外に解約を行うと、1 万円程度の契約解除料の支払いが求められます。日本滞在期間が2年未満の短期留学の外国人の方が大手通信キャリアの携帯電話と契約すると、帰国する際に、契約解除料を支払う必要がある点には注意が必要です。

○プリペイド携帯○

日本の携帯は大抵ポストペイド(月額制)ですが、例外的にプリペイド携帯も存在します。

○格安 SIM カード○

スマホ端末の機種により、SIM カードのサイズが異なります。購入する際は、カードのサイズを確認しておいてください。

また、海外から持ち込んだスマホ端末を利用したい場合、

SIM カードのサイズと SIM ロック解除対応機種かどうかにも注意が必要です。(※海外のスマホ端末が利用できない場合もあります。)

○格安スマホ○

SIM フリーのスマホ端末と格安 SIM カードをセットで販売されているもののことです。

格安スマホであれば、契約期間が短く、高い違約金を払わずに解約できるというメリットがあります。

音声通話付きプランは、1 年程度の契約が必要になりますが、データ通信専用プランであれば、多くのプランが最低利用期間を設定していないため、違約金もないようです。

※一般に、格安 SIM のデメリットとしては次のようなことが言われています。

- ◇ 物理的な店舗の数が少ないので、申し込みやトラブルの相談が不便
- ◇ 設定を全部自分でやらなければいけない
- ◇ 通信速度が遅い
- ◇ 通話し放題プランがない
- ◇ クレジットカードがないと契約できない場合が多い

※日本で外国人がクレジットカードを作成するのは審査が厳しく時間もかかります。

自国のクレジットカードを持って来日している留学生以外の方は契約が難しいかもしれません。

→※大学生協でもクレジットカードを作ることができます。(ただし、大学生協の組合員になる必要があります。)

(リンク: 熊大生協) <http://ha9.seikyoku.ne.jp/home/kumamoto-u/service/tuo.html?kmenu=service>

「国際電話」と書いてある公衆電話から国際電話をかけることもできます。国際交流会館入り口にも 1 台あります。

(アクセス番号)—(国番号)—(地域番号)—(相手の電話番号)

6. Daily Life

Internet, Mobile Phone (other phones)

Internet

Students can access the Internet in computer-related facilities that are located on-campus. Those who would like to get Internet connection at home, needs to make a contact with an Internet provider. Charges varies depending on the companies.

※**Notice**※ **In order to protect your devices from computer virus, install anti-virus software.** (See page 73)

Mobile phones

Mobile phones are available at mobile phone outlet stores and electrical appliance shops. Usage fees varies depending on the companies.

Mobile phone services that can be contracted by international students obtaining “Student” visa are broadly divided into mobile carriers of major communication company, prepaid mobile phones, inexpensive SIMs, and inexpensive phones.

Each features are as below:

Japan's leading telecommunication carrier

SoftBank, au, and NTT docomo are three main companies in Japan. Contracts of major carriers are normally at least two years, and cancellations within the contact period or making cancellation in designated month, a cancellation fee may need approx. 10,000 yen. Therefore, international students who stay in Japan for less than 2 years need to pay the cancellation fee when leaving Japan.

Prepaid mobile phone

Most of mobile phones in Japan are postpaid (monthly), some prepaid mobile phones are also available.

Inexpensive SIM card

The size of the SIM card varies depending on the model of mobile phone. Make sure to check SIM size before purchasing.

In case of using a mobile phone brought from other countries, it is also important to check SIM size and SIM unlock. (※ Some foreign mobile phones are not able to use in Japan.)

Inexpensive phone

A SIM-free mobile phone and a SIM card are sold as a set. In this case, the contact period is shorter than major carriers, so that there is an advantage that it can be canceled without payment a high penalty.

A plan with voice call may require a contact of one year, but a plan dedicated to data communication may not set a minimum contract period.

- ※ Generally, the disadvantages of inexpensive SIM are as below.
 - ◇ The number of stores is small, so it is inconvenient to apply for inquiries and trouble.
 - ◇ You have to do all the settings.
 - ◇ Communication speed is slow.
 - ◇ There is no plan for unlimited calls.
 - ◇ Often, you need a credit card for making contract.
- ※ International students can make a credit card at the University Co-op. (You need to be a member of Co-op.)

(Website: Kumadai Co-op) <http://ha9.seikyou.ne.jp/home/kumamoto-u/service/tuo.html?kmenu=service>

You can make an international call from a public phone signed “Overseas calls”. There is one at the entrance of the International House.

Telephone company's access code + Country code + Area code + Telephone number

6. 日常生活

交通機関

バス・路面電車

熊本のバスのほとんど(高速バス以外)は、中央の扉から乗り、整理券を取ります。(IC カードを持っている人は、カードを入口でかざします。) アナウンスで次の停留所を知らせてくれますので、降りる停留所のアナウンスがあったら社内の天井や壁にあるブザーを押して降りたいことを知らせます。運賃は降りる際に、バスの前方にある運賃表で自分の番号の運賃を支払います。料金箱が運転席の横にありますので、お釣りの出ないように支払って下さい。小銭の両替もできます。(IC カードの人は運転手席横のカードリーダーにかざして下車します。)

路面電車も乗り降りの方法はバスと同じで、系統が A・B と 2 種類あります。目的地によって乗り間違えないように気をつけて下さい。交通局のホームページには、英語・中国語・韓国語でルートマップも載っています。

鉄道(JR)

JR の線路は全国に繋がっています。旅客鉄道会社としては JR 西日本・JR 東日本・JR 北海道・JR 東海・JR 四国・JR 九州と分かれており、普通列車、特急列車、新幹線などがあります。学生割引や往復割引などの切符もあります。旅行の際は、JR 駅の窓口やウェブサイト、または旅行会社に相談してみてください。JR 九州のウェブサイトは英語・中国語・韓国語に対応しています。

飛行機

熊本空港からは、日本国内の主要都市へ飛行機が飛んでおり、香港や韓国、台湾へは国際線も出ています。

熊本市から熊本空港へはバスターミナルから出ている空港リムジンバスを利用すると便利です。熊本桜町バスターミナルからは片道 730 円で出ており、所要時間は約 40 分です。

学生割引を利用して定期券を購入する際に証明書が必要な場合は、各会社指定の用紙を購入窓口で受け取り、自分の所属する教務にて依頼してください。

6. Daily Life

Transportation

Bus / Trams (*Shiden*)

When you get on a bus or trams, you get on from the door in the middle and take a lip (called “*seiriken*” in Japanese) which indicates the bus fare zone you go on at. If you pay the fare by the IC card, please scan your card, when riding. Recorded announcements will be given before each stop. If you want to get off a bus (or tram), let the driver know by pushing the stop button located on the wall or ceiling of the bus or the trams. You pay the fare of the number that is same as the number printed on your slip. (There is a fare chart at the front of the bus or tram). Please put the fare in the fare box. If you don't have exact change, please use the change machines in the inside of the bus/ tram. You cannot get the change when you pay in cash, so you better change the money beforehand in the inside of the bus/ tram. If you pay the fare by the IC card, please scan your card, again.

tram has two routes: A and B, so be sure to take correct tram. The route map in English, Chinese and Korean are on the website.

Railways (JR)

JR (Japan Railway) lines are connected throughout Japan. JR has several types of trains, including local, limited express trains and the *Shinkansen* bullet train. Various types of discount tickets are available. When you are planning a trip, ask about discounts at the ticket office of JR station, JR website or travel agency. JR Kyushu website is available in English, Chinese and Korean.

Airplane

From Kumamoto Airport, there are flights to major cities in Japan and international flights to Hong Kong, Korea and Taiwan. It is convenient to use a limousine bus that leaves the bus terminal of Kumamoto City to the airport. From Kumamoto Sakuramachi Bus Terminal, it costs 730 yen for one way, and it takes about 40 minutes.

If you need a certificate when purchasing a commuter pass using student discount, please receive a form designated by each company at the purchase counter, and ask for it at your academic affairs.

6. 日常生活

自転車・自動車・バイクの運転

日本では、自動車・バイク・自転車は左側を通ります。年々、留学生の事故が増えています。自転車事故もカバーする個人賠償責任保険と医療保険には必ず加入しておきましょう。

自転車

(自転車を所有する)

購入した場合

→ 防犯登録をしましょう。購入時に販売店で登録します。

友人などに譲り受けた場合

→ 必ず以前の持ち主の防犯登録が抹消されていることを確認して、新しく自分の名前で登録しましょう。

譲る人が抹消手続をできない場合は、自転車防犯登録カードも一緒に譲り受けてください。

防犯登録手数料 600 円

手続窓口 最寄りの警察署または購入店舗にて

(自転車を手渡す・処分する)

手渡す

→ 受け渡す前に、必ず防犯登録を抹消しましょう。抹消手数料は無料です。

手続が自分でできない場合は、必ず譲る相手に自転車防犯登録カードと一緒に渡してください。

手続窓口 最寄りの警察署、または事前に電話確認し最寄りの交番

処分する

→ 処分前に、必ず防犯登録抹消手続を完了しましょう。※シールをはがしただけでは登録抹消はできません。

処分方法は以下の通りです。

1. 不用品と書いた札をつけて指定の日に資源物として引き取ってもらう。
2. 不用品回収業者に引き取ってもらう。
3. リサイクル店などで、無料で引き取ってもらう。
4. 自分で熊本市が指定している処理場に持ち込み処分する。

登録が無いと警察から盗難された自転車と疑われることがあります。

また、譲り受けたものが盗まれた自転車だった場合、譲った人が帰国済みで
なにも証拠が残って居ない場合、窃盗犯にされてしまう危険性もあります！！
必ず、防犯登録をしましょう！！

夜はライトを付けましょう！！！！雨の日はレインコートを使用しましょう！

飲酒運転、イヤホンを使用しながらの運転、雨傘を使用しながらの運転、携帯電話を使用しながらの運転、
2人乗りは禁止です！！

6. Daily Life

Bicycles, Cars and Motorcycles

In Japan, motor vehicles, including cars and motorcycles, and bicycles keep to the left side of the road. Accidents caused by / involved of international students are increasing year by year. Be sure to purchase personal liability insurance and medical insurance that also covers bicycle accidents.

Bicycle

(Obtain a bicycle)

Buy

→ Register "Theft Prevention Registration" at the shop.

Receive it from your friend as second-hand bicycle

→ Make sure that the bicycle's registration has been canceled by its previous owner, and register it by your name. If the person giving the bicycle cannot take this procedures, you need to receive the card of "Theft Prevention Registration" as well, and you can process the cancellation instead.

Registration fee 600 yen

Place the police station or bicycle shop

(Throw away or give away a bicycle)

Give to your friend

→ Before giving your bicycle to someone, you must complete the cancellation procedure of "Theft Prevention Registration". Cancellation fee is free.

If you cannot do by yourself, you must give the card of "Theft Prevention Registration" to the person who receive your bicycle and ask for cancellation.

Place the police station or police box (before visiting police box, inform them by phone)

Throw away

→ Before throwing away, you need to cancel the registration. ※ You cannot cancel your registration just by removing the seal.

You can throw away your bicycle by the following ways.

1. Put a tag describing as "unwanted" and put it as a recyclable item at the garbage station on the designated day.
2. Have a recycle collection company take over.
3. Bring it to a recycling store, etc. for free.
4. Bring in to the disposal place appointed by Kumamoto City by yourself.

If you do not register, you may be suspected of using a stolen bicycle from the police. Also, if the bicycle you received from previous owner is a stolen bicycle, and the previous owner has already left Japan, and there is no evidence left, there is a risk that you are suspected as a thief!!!

Be sure to register your bicycle!!

Let's turn on the bicycle lights at night! ! ! ! Use a raincoat on rainy days!

Riding after drinking alcohol, riding while using the earphone, riding while using the umbrella, driving while using the mobile, and riding double is prohibited! !

6. 日常生活

自動車・バイク

日本で自動車やバイクを運転する場合、国際運転免許証(ジュネーブ条約加盟国のものに限る)の利用は可能ですが、日本に上陸した日から1年間となり、この1年以内に有効期限が切れる場合は、その日までとなります。なお、国際免許の有効期限は発行日から1年です。1年以上運転する場合は、日本の免許に切り替えるか、新たに日本の免許を取得して下さい。

(キャンパス内の駐車)

自動車通学をせざるを得ない学生は、車両入構証の交付を受けなくてはなりません。入構証の発行を希望する学生は、所定の期間内に所属学部教務担当において「要項」を受け取り、それに基づいて申請を行い許可を受けなければなりません。キャンパス内の駐車スペースには限りがありますので、希望者全員には交付できない場合があります。

またキャンパス内に所用があり、一時的に入構が必要となる場合は、入構前に必要な手続きを行ってください。大学に関係のない車の入構は禁止されています。

(自動車保険)

自動車やバイクを所有する者は、自動車損害賠償責任保険(自賠責保険、強制保険)に加入することが義務づけられています。この保険は、事故にあったとき、ある程度まで事故の相手方の治療費を補償しますが、補償限度額が少なく、十分とはいえません。また、本人の治療費や物的損害は補償されません。したがって、補償額の大きい任意保険に必ず加入してから運転をするようにしましょう。

(車体の処分)

不要となり登録を取り消した自動車については、車体の処分も必ず行ってください。処分をせずに車体を放置した場合は、本人が罰せられるだけでなく、指導教員にも迷惑がかかることがあります。

自動車は、買う時はもちろん、その後の維持に大変なお金がかかります。ガソリン代に保険代、車検や点検、自動車税に駐車場代など様々な維持費が必要です。日本では、2年に1回、車の点検(車検)が義務づけられており、その費用は70,000円程度です。

6. Daily Life

Driving a Car/Motorcycle

When driving a car/motorcycle in Japan, the use of the international driver's license (only for contracting members of the Geneva Convention) is possible. However, you can only use it for one year from your arrival date in Japan or when the period of validity expires within this year, the use is until that date. Furthermore, the period of validity of the international driver's license is one year from the date of issue. When driving in Japan for more than one year, students need to change their foreign driver's license into a Japanese driver's license or to apply for a new Japanese license.

(On-campus parking lots)

Students who have no choice but to commute by car need to apply for "Vehicle Entry Certificate and Pass". They must obtain "the Requirements" at the academic section of your faculty during the designated period, and conduct the necessary application procedures in compliance with the Requirements. Because on-campus parking lots are limited, a certificate and pass may not be issued for all requested students.

Also, when there is a need on the campus and you need temporary entry by car, please do the necessary procedures before entering the campus. Entrance of cars not related to the university is prohibited.

(Automobile Insurance)

The owners of motorcycles and cars must enroll in automobile third-party liability insurance, which is a compulsory automobile insurance. Should an accident occur, this insurance covers medical expenses and compensation of an injured person to some extent (not the person causing the accident). The amount covered by the insurance is limited and often is not enough to cover all the expenses. Furthermore, all medical fees of the policy holder and property damage to any parties involved are not covered by this insurance. So, it is advisable that owners of any motor vehicles take out voluntary insurance that provides more coverage and higher compensation.

(Disposal of Vehicles)

On deciding to revoke the registration of one's car, the owner is responsible for disposal of the car. Owners of abandoned cars are liable to punishment and their academic advisors are also inconvenienced.

Cars are not only expensive to buy but also to maintain afterwards. Various maintenance costs are required, such as petrol, insurance, legally required biannual inspection and non-mandatory annual inspection, the automobile tax and parking fee. Please note that legally required biannual inspection costs approximately 70,000 yen and required every two years.

6. 日常生活

買い物・マナー

買い物

海外の調味料や食料品で、大手スーパー等で手に入るものもあります。日本では輸入品となりますので、割高です。また、ハラル食品を扱ったお店やハラルフードを提供するお店も県内にはあります。「熊本 ハラル」で検索してみてください。

主なマナー・注意事項

公共交通機関

公共交通機関で移動する際は、携帯電話は切るかマナーモードにしましょう。また、乗車中の携帯電話での通話は、可能な限り避けましょう。なお、一般の人が線路内を歩くことは禁止されています。決して踏み切り以外を渡らないで下さい。

食事

基本的に食べ歩きはしません。蓋がある飲み物などは、飲んで歩く人も増えていますが、なるべく止まって食事ができる場所を探しましょう。また、アルコール飲酒は日本での年齢で20歳からです。

たばこ

歩きたばこや自転車に乗りながらのたばこは、マナーが良いものではありません。人身事故の原因となることもありますので、喫煙所を探しましょう。また、たばこのポイ捨てをしてはいけません。携帯灰皿を用意しましょう。熊本大学キャンパス内及び近郊は禁煙です。できる限りたばこの禁煙に挑戦しましょう！健康に良いですよ。

買い物

販売されている飲み物や食べ物は、支払いを完了する前に開けたり飲んだりしてはいけません。必ず購入予定でも、支払いを完了するまではお店の商品です。

知人訪問時

誰かの家を訪れ、中に入る際は必ず履物を脱ぎましょう。また、家の中の物を了承なしに触るのは、マナーとしてはよくありません。

自転車

雨の日には、傘を差しながら自転車を運転してはいけません。レインコートを準備しましょう。携帯電話・イヤホン等を使用しながらの運転も禁止されています。(罰金 5 万円)
飲酒運転・2 人乗りも禁止されています。夜には必ず、ライトを点灯しましょう。

騒音

夜間に騒音を立てないように注意しましょう。具体例として、夜 10 時以降の洗濯機等の使用や大声での会話などは避けましょう。近隣から苦情が出て、警察などに連絡が行くこともあります。最悪の事態には、アパートの退居を不動産会社に告げられる可能性もあります。

6. Daily Life

Shopping / Manners and Customs

Shopping

Some major stores in Kumamoto offer foreign foods and seasonings. As they are imported, they are expensive. There are also shops or restaurants selling halal foods in Kumamoto. Search for “**Kumamoto Halal**” on the internet.

Manners and Customs

Public Transport

When traveling by public transportation, turn off your mobile phone or enter silent mode. Also, avoid making phone calls while riding as much as possible. In addition, it is prohibited to walk in the track. When crossing a track, it is only at the railway crossing.

Eating

Basically we do not eat and walk outside. The number of people who drink and walk is increasing, but it is better to stop and look for places to eat. Also, alcohol drinking is over 20 years old in Japan.

Smoking

It is not good manners to smoke while walking or riding a bicycle. Find a smoking area as it may cause personal injury. Also, don't throw away cigarettes. Let's prepare a portable ashtray. Smoking is prohibited on and off the campus of Kumamoto University. Try to quit smoking as much as you can! It is good for health.

Shopping

Until you've made a payment, do not open items for sale (drinks, foods, etc.). Even if you intend to buy it, it is a shop item until you complete the payment.

Visiting friends

Be sure to take off your shoes when visiting someone's home and entering. In addition, it is not good as manners to touch things in the house without owner's permission.

Bicycle

Do not ride your bicycle while holding an umbrella on rainy days. Let's prepare a raincoat. Riding while using mobile phones, earphones, etc. is also prohibited. (50,000 yen fine)

Riding after drinking alcohol and two-seater bicycle are also prohibited. **Be sure** to turn on the lights at night.

Noise

Be careful not to make noises at night. Specifically, avoid using a washing machine, making loud noises and voices etc. after 10 o'clock in the evening. These cause a nuisance to your neighbors, and complaints may reach to the police. In the worst case, the real estate agency may ask you to leave the apartment.